



Bureau des radiocommunications (BR)

Genève, le 8 mai 2013

Notre réf.: 01(IAP)O-2013-001731

Contact: Joaquin Restrepo, Chef, Division OPS
Téléphone: +41 22 730 5703
Téléfax: +41 22 730 5785
Courriel: joaquin.restrepo@itu.int

Sujet: **Séminaire régional des radiocommunications de l'UIT pour les Amériques
(RRS-13-Americas)
Asunción, Paraguay, 8-12 juillet 2013**

Madame, Monsieur

J'ai le plaisir de vous informer que le Séminaire régional des radiocommunications de l'UIT pour les Amériques (RRS-13-Americas) se tiendra à Asunción, Paraguay, du 8 au 12 juillet 2013, à l'aimable invitation de la Commission nationale des télécommunications (CONATEL) du Paraguay.

Le Séminaire RRS-13-Americas sera organisé comme suit (voir l'Annexe 1):

- Un tutoriel en ligne de préparation du séminaire sera disponible sur le site web de l'UIT à l'adresse www.itu.int/go/ITU-R/RRS-13-Americas/preseminar-webtutorial; il présentera les concepts les plus essentiels relatifs à l'UIT, aux structures et aux fonctions de l'UIT-R, y compris les commissions d'études et les départements du BR, ainsi que les textes fondamentaux de l'UIT, principalement le Règlement des radiocommunications (RR) et les Règles de procédure associées. Pour pouvoir participer activement au Séminaire, une bonne connaissance des concepts présentés dans le tutoriel en ligne de préparation du séminaire est nécessaire.
- Lors des deux premiers jours, il sera procédé à l'examen des modifications du RR, des Résolutions de la CMR et de l'UIT-R associées qui ont été arrêtées par la dernière Conférence mondiale des radiocommunications (CMR-12) et la dernière Assemblée des radiocommunications (AR-12). Il sera également question du cadre réglementaire actuel pour la gestion internationale des fréquences ainsi que des Recommandations et des bonnes pratiques formulées par l'UIT-R concernant l'utilisation du spectre pour les services de Terre et les services spatiaux, et une formation de base sur les outils TIC mis au point par l'UIT pour les notifications d'assignation de fréquence à ces services sera également proposée.
- Les deux jours suivants seront consacrés à des ateliers parallèles (services de Terre et services spatiaux) qui permettront aux participants d'acquérir une expérience directe des procédures de notification de l'UIT pour chaque type de service et de prendre connaissance des logiciels et des publications électroniques mis à disposition par le Bureau des radiocommunications.
- Un forum sur le dividende numérique aura lieu lors du dernier jour avec la participation de parties prenantes.

Un programme détaillé des manifestations prévues dans le cadre du Séminaire, avec les différentes salles attribuées à cette fin, sera disponible sur le site web de l'UIT à l'adresse: www.itu.int/go/ITU-R/RRS-13-Americas/agenda.

La langue de travail pour les exposés et les discussions au cours du séminaire sera l'espagnol ou l'anglais; un service d'interprétation sera assuré dans ces deux langues. Veuillez noter qu'aucun service d'interprétation ne sera proposé au cours des ateliers sur les services de Terre et les services spatiaux, mais que tous les tuteurs de l'UIT parleront anglais ou espagnol.

Les Etats Membres de l'UIT ainsi que les Membres de Secteur et les Associés de l'UIT-R et les établissements universitaires participant aux travaux de l'UIT-R pour les Amériques (Région A) sont invités à assister au Séminaire. La participation est gratuite pour les représentants de ces entités qui se seront inscrits au préalable.

Vous voudrez bien prendre note du fait que l'inscription à ce séminaire se fera exclusivement en ligne, par l'intermédiaire du coordonnateur que les entités auront désigné, à l'adresse: <http://www.itu.int/go/ITU-R/events-registration>. Les entités qui souhaitent ajouter/modifier un coordonnateur désigné ou obtenir un complément d'information sur ce point devront prendre contact avec l'Unité d'inscription des délégués de l'UIT-R à l'adresse: ITU-R.Registrations@itu.int.

L'inscription débutera le 15 mai 2013. Il est vivement conseillé à tous les participants de s'inscrire en ligne au préalable; pour les participants non annoncés, le processus d'inscription aux guichets sera plus long. Le Séminaire commencera à 9 heures le 8 juillet 2013 et il sera possible de s'inscrire dès 8 heures.

Veuillez noter que le Séminaire sera un séminaire «sans papier», c'est-à-dire que les documents s'y rapportant seront postés sur le site web. Etant donné la charge de travail prévue au cours des ateliers, les participants sont priés d'apporter un ordinateur portable présentant les caractéristiques techniques minimales énoncées à l'Annexe 2 et publiées sur le site web de l'UIT à l'adresse: www.itu.int/go/ITU-R/RRS-13-Americas/laptop-requirements.

Des renseignements concernant le lieu du séminaire, le logement, les demandes de visas et d'autres questions d'ordre pratique sont disponibles sur le site web de l'UIT à l'adresse: www.itu.int/go/ITU-R/RRS-13-Americas/venue-info.

Veuillez noter que tous les renseignements précités seront disponibles dès le 15 mai 2013 sur les pages web correspondantes et seront mis à jour au fur et à mesure que des modifications seront apportées ou que de nouvelles informations seront publiées. Il est recommandé de consulter régulièrement le site web consacré au Séminaire.

Compte tenu des difficultés auxquelles doivent faire face les pays à faible revenu, l'UIT offrira une bourse partielle par pays de la région Amériques remplissant les conditions requises, la priorité étant accordée aux demandes émanant des pays les moins avancés (PMA). Le formulaire de demande de bourse partielle est disponible sur le site web de l'UIT (www.itu.int/go/ITU-R/RRS-13-Americas/fellowships) et doit être soumis au plus tard le 8 juin 2013.

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

François Rancy
Directeur

Annexes: 2

Copies: M. Brahima Sanou, Directeur, Bureau de développement des télécommunications
M. Bruno Ramos, Directeur, Bureau régional de l'UIT pour les Amériques



ITU RRS-13-Americas
Asunción, Paraguay; 8-12 July 2013

ANNEX 1:
Preliminary Programme

		Interpretation					Interpretation
ITU-R web Tutorial		Sesion	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
<i>ITU at a Glance</i> <i>ITU Instruments: CS, CV, RTT, RR</i>	<i>1st sesion</i> <i>(early morning)</i>	Opening, Kenote Speaking	Terrestrial Services: Regulatory Framework, Procedures	XX SERVICES WORKSHOP	XX WORKSHOP (Regional excercises)	FORUM: Digital Dividend
<i>ITU Strcuture: PP, Council, SG, DSG, Sectors</i>		<i>2nd sesion</i> <i>(late morning)</i>	ITU-R structure: fast review and updating WRC'12, WRC'15	Terrestrial Services: Publications and T ools	XX SERVICES WORKSHOP	XX WORKSHOP (Regional excercises)	FORUM: Digital Dividend
<i>ITU-R Structure: WRC, RA; RAG, RRB;</i> <i>SG, WP, Questions; BR Structure</i>		<i>1st sesion</i> <i>(early afternoon)</i>	Space Services: Regulatory Framework, Procedures	SPACE SERVICES WORKSHOP (BASICS)	XX SERVICES WORKSHOP	XX WORKSHOP (Regional excercises)	FORUM: Digital Dividend
<i>RR, RoP; ITU-R Rec. and Rep., Handbooks</i>		<i>2nd sesion</i> <i>(late afternoon)</i>	Space Services: Publications and T ools	TERRESTIAL SERVICES WORKSHOP (BASICS)	XX SERVICES WORKSHOP	XX WORKSHOP (Regional excercises)	Conclusions, Closing
Social Events (Optional)							

XX: Workshops ill be splitted in Space Service or Terrestrial Services



ITU RRS-13-Americas
Asunción, Paraguay; 8-12 July 2013

ANNEX 2:
Participants Laptops: Set of minimal specifications

Given the amount of the expected practical training during the workshops, each participant is required to bring a laptop.

In order to accurately run the ITU Software Tools to be used during the workshops, laptops shall perform according to the following set of minimal specifications:

Windows XP or VISTA		
minimum/recommended system requirements	32-bit OS	64-bit OS
Processor (CPU)	300 MHz	800 MHz
Memory (RAM)	128 MB	1 GB
Graphics	Super VGA (800 x 600)	

Windows 7		
minimum/recommended system requirements	32-bit OS	64-bit OS
Processor (CPU)	1 GHz	
Memory (RAM)	1 GB	2 GB
Graphics	128 MB	

- Available free disk space : at least 5 GB (recommended 10 GB)
- USB port and/or DVD Reader
- Wireless (WiFi) adapter
- Software environment :
 - Microsoft Office 2003 (or higher) with: Word, Excel, PowerPoint
 - Explorer, Adobe Reader, Skype

User shall have necessary permissions on his laptop for installing new software (e.g., local administrator rights).

Please note that some ITU Software Tools to be used during Workshop:

- Might experience unexpected difficulties when running on Windows 8
- Could require configuring regional settings in English